

Lingua ID

Lingua Interpreter Desk



HENRY VAN DE VELDE
LABEL 2015



Beschrijving

De bekroonde Lingua Interpreter Desk van Televic is een demonstratie van gebruikersgericht ontwerp en belichaamt een nieuwe aanpak om het werkcomfort van de tolk te verbeteren. Het is ontworpen door en voor professionele tolken.

De unieke focus op superieure gebruikersfeedback, verbeterde ergonomie en intuïtieve interfacing maakt van dit apparaat de meest gebruiksvriendelijke Interpreter Desk voor professionele simultaanvertalingen dat momenteel verkrijgbaar is.

De Lingua Interpreter Desk voor simultaanvertalingen neemt op tafel een minimale hoeveelheid ruimte in beslag door de beperkte ruimte die beschikbaar is in een typisch klein en volgepakt apparaat te optimaliseren. Het combineert bovendien apparatuur met programmatuur voor een soepele ervaring.

Het ontwerp is duidelijk en minimalistisch, innovatief maar toch vertrouwd en voldoet aan de strikte ISO-norm 20109:2016 voor tolkapparatuur. Het helpt het werk van freelance, eigen en slechtziende tolken beter, gericht en toch meer ontspannen uit te voeren.

Bovendien wordt de Lingua Interpreter Desk ondersteund door het Plixus®-netwerk en redundante bekabeling voor maximale betrouwbaarheid.

Optioneel kan een headset of een afgeschermd microfoon immuun voor storing van mobiele telefoons worden gebruikt (afzonderlijk verkrijgbaar).

Voordelen

Ergonomisch ontwerp

De Interpreter Desk is van begin tot eind ontworpen met het oog op ergonomie. De hoek van het voorpaneel van het bureau is geoptimaliseerd voor optimale kijkervaring en een ontspannen handpositie tijdens het gebruik van de bedieningselementen. Het zorgt ervoor dat tolken hun werk comfortabel kunnen uitvoeren, zelfs tijdens lange vergaderingen. Bovendien is de indeling van de knoppen zorgvuldig ontworpen om bewegingen tot een minimum te beperken en de typische belasting te vermijden die gepaard gaat met uitvoerige tolksessies.

Superlatieve toegankelijkheid

Televic heeft speciale aandacht besteed aan toegankelijkheid om ervoor te zorgen dat de Interpreter Desk door alle tolken kan worden gebruikt. Dankzij de input van slechtziende tolken over hoe ontwerp hun werk gemakkelijker zou kunnen maken, heeft de Lingua Interpreter Desk van Televic braille-indicaties bij de knoppen, voelbare verwijzingen om de tolk naar de juiste functies te leiden en hoorbare feedback bij het gebruik van de Desk.

Aanpasbare en handige gebruikersinterface

Met de Interpreter Desk kunnen tolken de visuele interface naar wens aanpassen (van lettergrootte tot helderheid van het scherm en meer). Maar het belangrijkste is dat de interface een schat aan informatie binnen handbereik van de tolk brengt.

- » Visuele feedback van geselecteerd relais, uitgaand kanaal, gedempte inkomende en uitgaande kanalen, verdiepingkanaal.
- » Een visuele weergave van het niveau van simultaanvertaling.
- » Visuele indicatie van het geluidsniveau.
- » Overlap van berichten, actueel onderwerp van de agenda, enz.
- » Beginknop om onmiddellijk het belangrijkste conferentietolkscherm weer te geven.

Kenmerken

- » Ergonomische scheiding tussen bedieningselementen en display
- » Intuïtieve indeling van bedieningselementen
- » Drukknoppen met ledlampje
- » Voelbare en akoestische feedback voor slechtziende tolken
- » Gehoorbeschermingstechnologie (patent aangevraagd)
- » Kleine afmeting, compact ontwerp
- » Back-firing luidspreker
- » Kleurenscherm met duidelijke en overzichtelijke interface
- » 6 relais en A/B/C kanaalselectie
- » Conform ISO 20109:2016

Connectiviteit

- » Stekkerhouder met schroefaansluiting om een verwijderbare microfoon aan te sluiten die immuun is voor de mobiele interface. Microfoon afzonderlijk verkrijgbaar:

| | |
|------------------|-------------------|
| D-MIC30SL | 71.98.0053 |
| D-MIC40SL | 71.98.0054 |
| D-MIC50SL | 71.98.0055 |
| D-MIC40FF | 71.98.0059 |

- » Hoofdtelefoon afzonderlijk verkrijgbaar:
TEL15 Hoofdtelefoons **71.04.1216**
- » Headset afzonderlijk verkrijgbaar:
HS20 Headset **71.04.1219**
- » 2 x RJ 45-stekkers voor doorlusbekabeling
- » 1 x RJ 45-stekker voor LAN-connectiviteit (toekomstig gebruik)
- » Drie 3,5 mm stereo stekkerhouders voor hoofdtelefoons/headsets
- » Plixus-voeding, 64 kanalen beschikbaar

Software

- » Om het apparaat volledig te configureren, beheren en gebruiken, is de CoCon-beheerssoftware van Televic vereist. De volgende standaardlicenties zijn verkrijgbaar:

| | |
|-----------------------------|-------------------|
| CoCon Interpretation | 71.98.1107 |
| CoCon Audio Routing | 71.98.1112 |

Certificering

| Regio | Certificering |
|--------|---------------|
| Europa | CE |

Technische gegevens

| Mechanisch | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| Materiaal | PC/ABS UL94v0 Zamak 3 EN 12844 |
| Kleur | Zwart |
| Afmeting (mm) | 300 (b) × 85 (h) × 160 (d) |
| Afmeting verpakt (mm) | 400 (b) × 170 (h) × 260 (d) |
| Gewicht | 1.870 g |
| Gewicht verpakt | 2.070 g |
| Elektrisch | |
| Spanning | 48 VDC |
| Verbruik | 12,5 W |
| Continue uitgangsstroom | 2 A |
| Luidsprekeruitgang | |
| Maximaal uitgangsvermogen | 1,3 W |
| Frequentierespons | 150-20.000 Hz |
| Dynamisch bereik | > 90 dB |
| THD @ nominaal niveau | < 0,1% |
| Laadweerstand | 8 Ω |
| Uitgang hoofdtelefoon | |
| Minimaal uitgangsvermogen | > 10 mW |
| Dynamisch bereik | > 90 dB |
| Frequentierespons | 20-20.000 Hz |
| THD @ nominaal niveau | < 0,1% |
| Laadweerstand | 16-32 Ω |
| Ingang microfoon | |
| Dynamisch bereik | > 90 dB |
| Frequentierespons | 25-20.000 Hz |
| THD @ nominaal niveau | < 0,1% |
| Scherm | |
| Type | Kleuren-TFT LCD |
| Afmeting | 6,3" (diagonaal) |
| Weergavegebied | 154,08 × 53,7 mm |
| Vernieuwingsnelheid | 60 Hz |
| Resolutie | 800 × 300 pixels |